

Kitab Suci Bocah
nyuguhaké

Paskah
Pisanan



Ditulis déning: Edward Hughes

Digambari déning: Janie Forest

Dibesut déning: Lyn Doerksen

Diterjemahaké déning: Endang Supardan

diproduksi déning: Bible for Children
www.M1914.org

©2011 Bible for Children, Inc.
Kowe duwé hak motokopi utawa nyithak
crita iki, waton ora kanggo diedol.

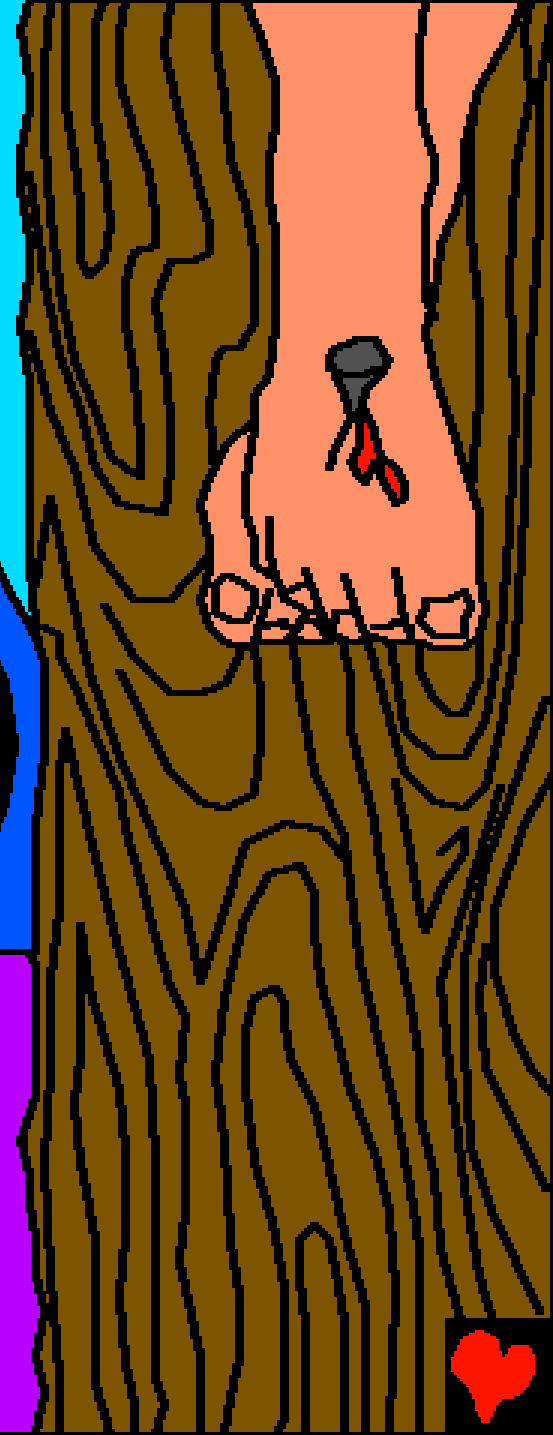


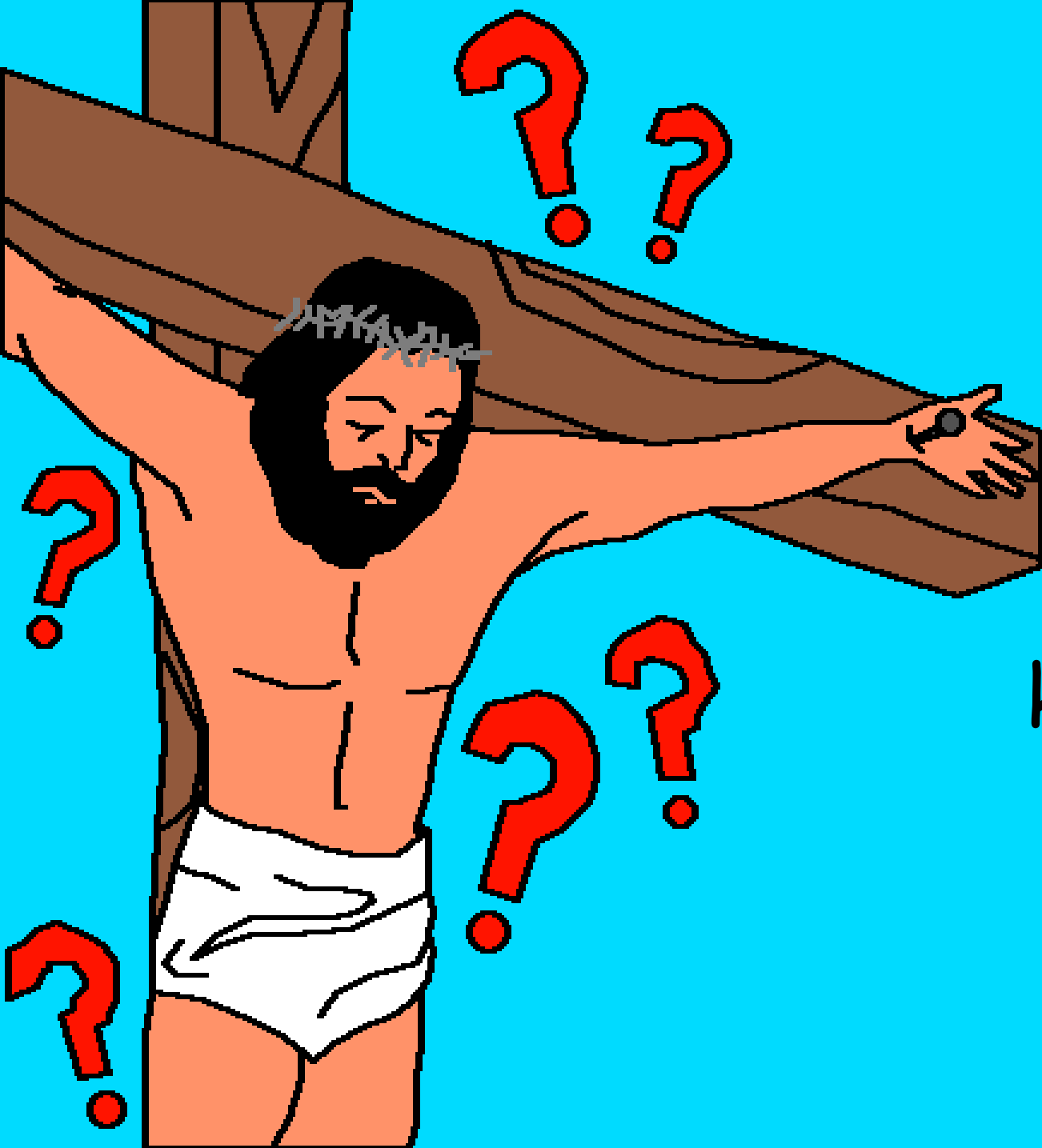
Wanita iku ngadeg
nang pegunungan
sing lagi akèh
wongé; kanthi
sedhih
banget
mripaté
nyawang

pemandhangan
sing nggegirisi.



Anaké wanita iku wis mènèh
tilar donya. Ibu
iku iya Maria
sing ngadeg
cedhak
panggonan
Gusti Yésus
dipaku
nang kayu
salib.





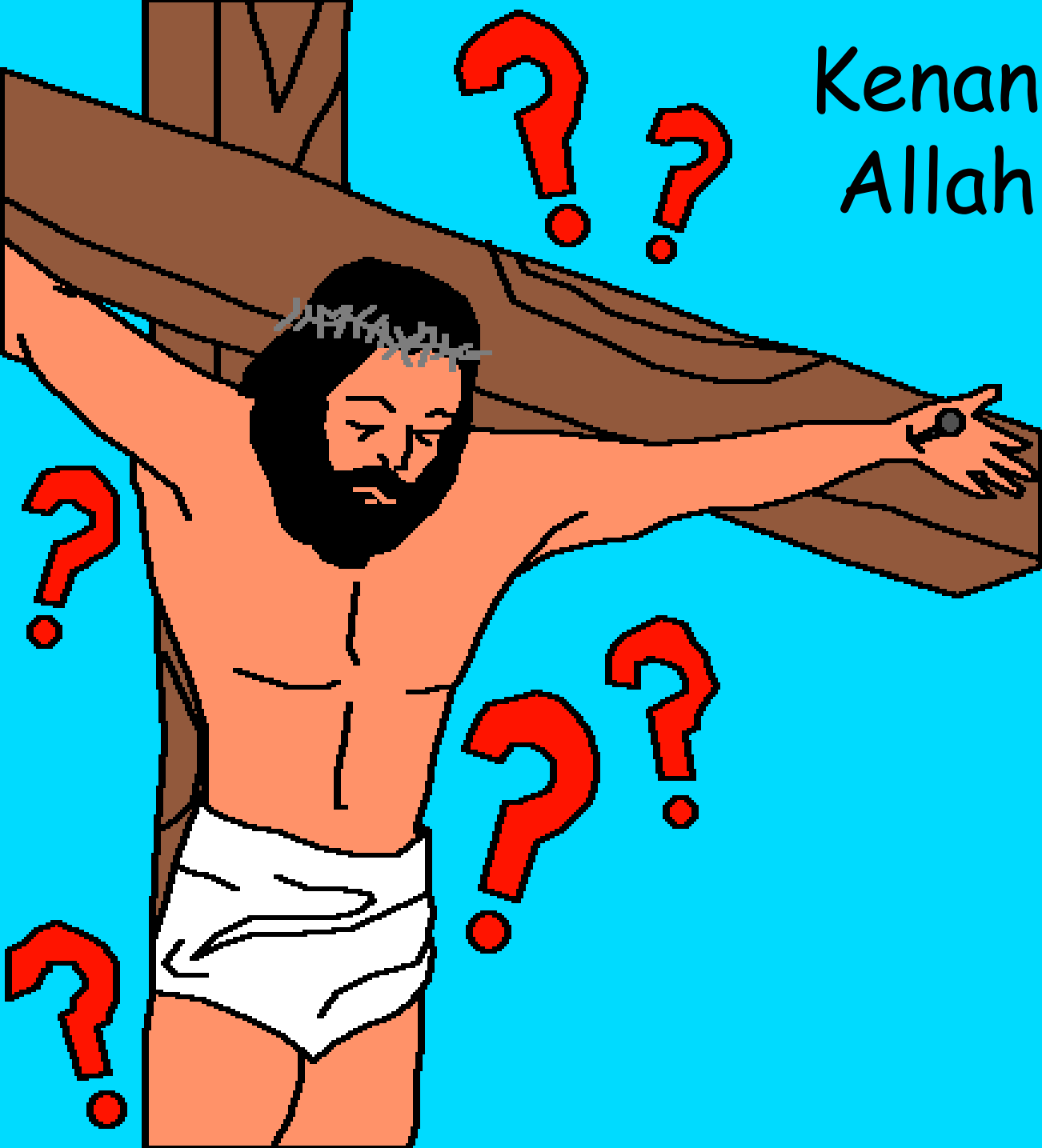
Kepriyé
déné
kedadéyané
bisa kaya
mengkono?





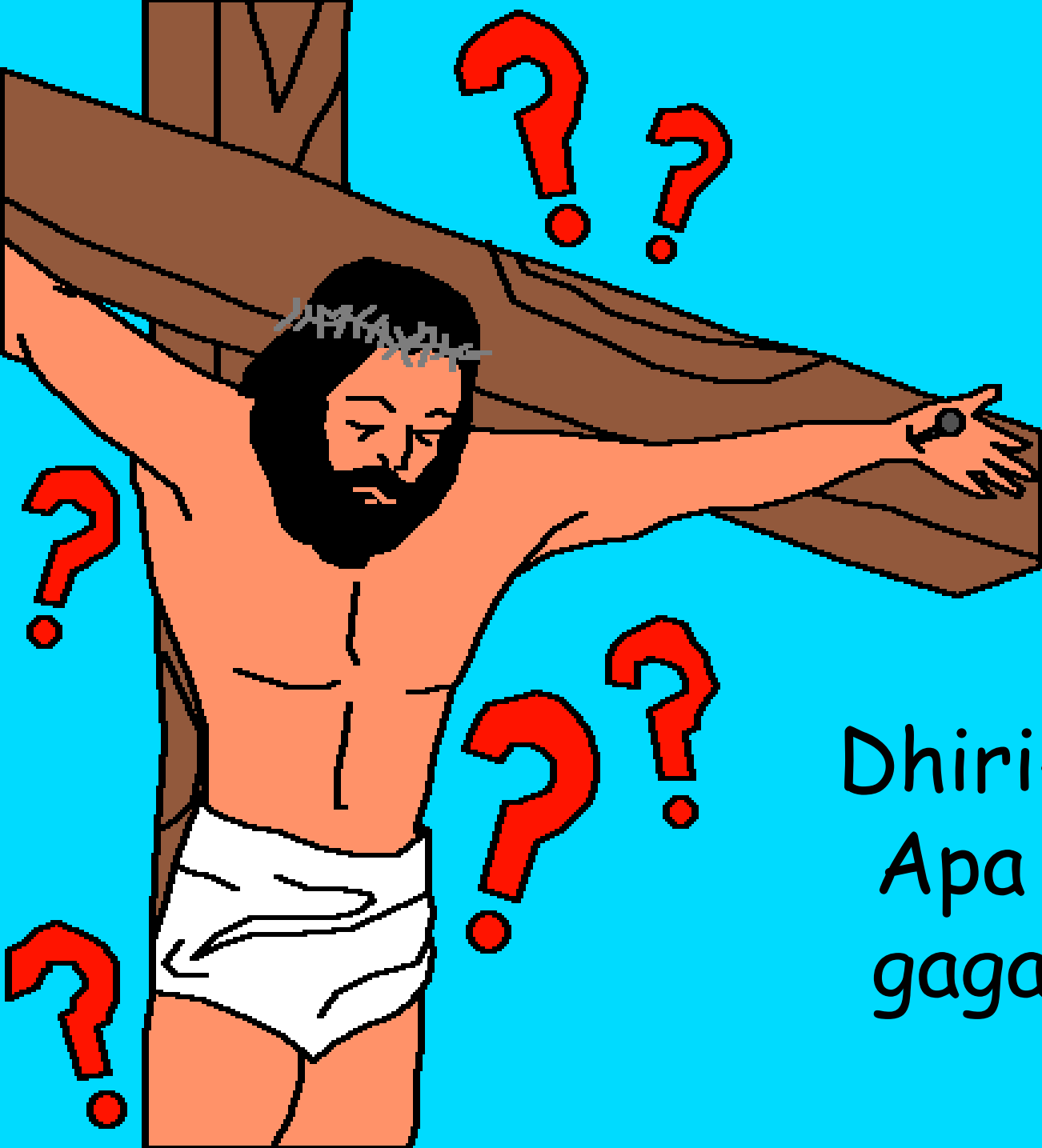
Kepriyé déné
Gusti Yésus sing
gesangé utawa
uripé apik
banget,
kebak
kabecikan,
akiré bisa kaya
ngono sengsarané?





Kenang-apa Gusti
Allah marengaké
Putrané
dipaku
nang
kayu
salib
nganti séda
ing kono?





Apa Yésus
klèru
bab
Sapa
sajané

Dhiri-pribadiné?
Apa Gusti Allah
gagal?





Ora, Gusti Allah ora gagal. Uga Gusti Yésus ora kleru apa-apa. Gusti Yésus tansah mangerti yèn Panjenengané bakal dipatèni déning para wong sing jahat.





Malahan nalika
Gusti Yésus isih bayi,
ana wong tuwa sing
jenengé Siméon tau
ngandhani marang
Maria yèn ing
tembé mburi bakal
ngalami kasedhihan
gedhé.



Sawatara
dina
sakdurungé
Gusti Yésus
disédani, ana
wong wadon
marani Gusti,
banjur ngesokaké
minyak wangi larang
sakguci ing samparané Gusti Yésus.



"Wong wadon iku mborosaké dhuwit," kandhané para sakabat sing padha ora setuju. "Dhewèké nglakoni barang sing becik" ngendikané Gusti Yésus.



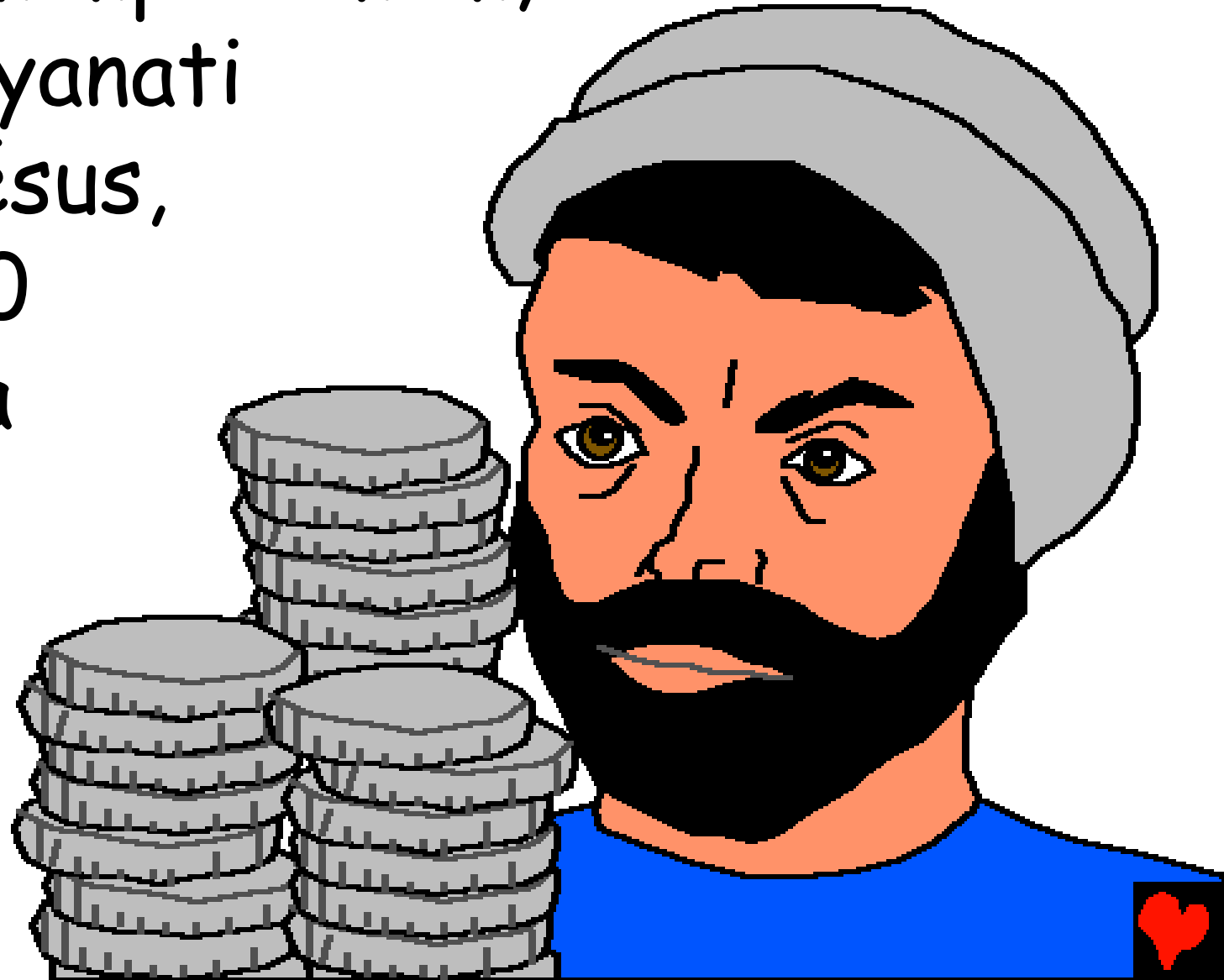
"Dhewèké
nglakoni
mangkono
iku kanggo
nyedhiyakaké
anggonku bakal
dikubur". Pangandikané
Gusti iku nganèh-anèhi
utawa ora lumrah, ya!



Sakwisé iku, Yudas,
yaiku salah siji saka
muridé Gusti
Yésus sing
jumlahé
rolas, ...

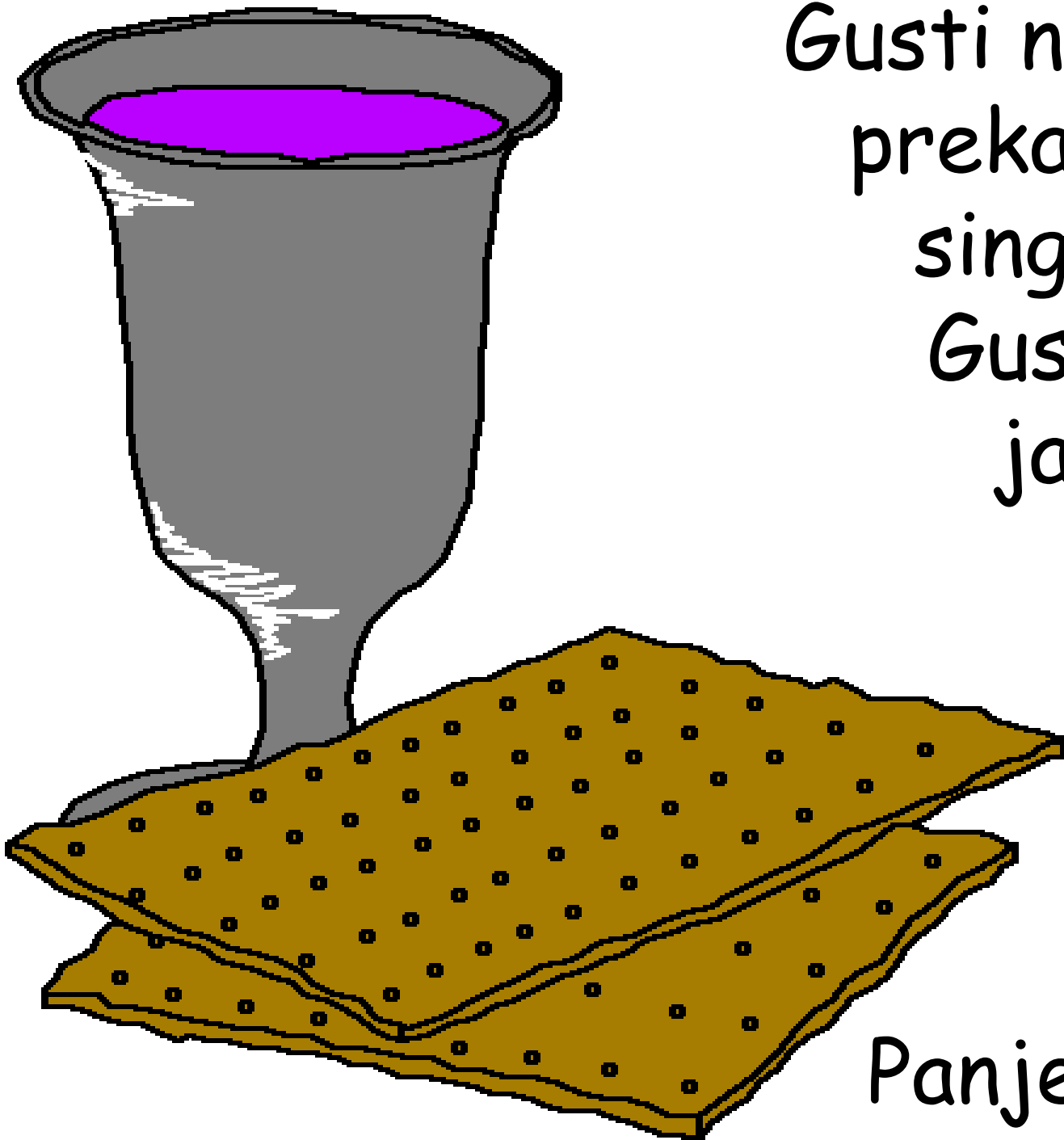


... sekongkolan karo
para pemimpin Imam,
arep ngiyanati
Gusti Yésus,
diijoli 30
iji utawa
sèkel,
dhuwit
pérak.



Ing dina Riyaya
Paskahé wong Jahudi,
Gusti Yésus dhahar
bebarengan sing
pungkasan karo
murid-muridé.





Gusti ngendikaaké
prekara-prekara
sing éndah bab
Gusti Allah lan
janjiné Gusti
marang
sapa
waé sing
tresna
marang
Panjenengané.



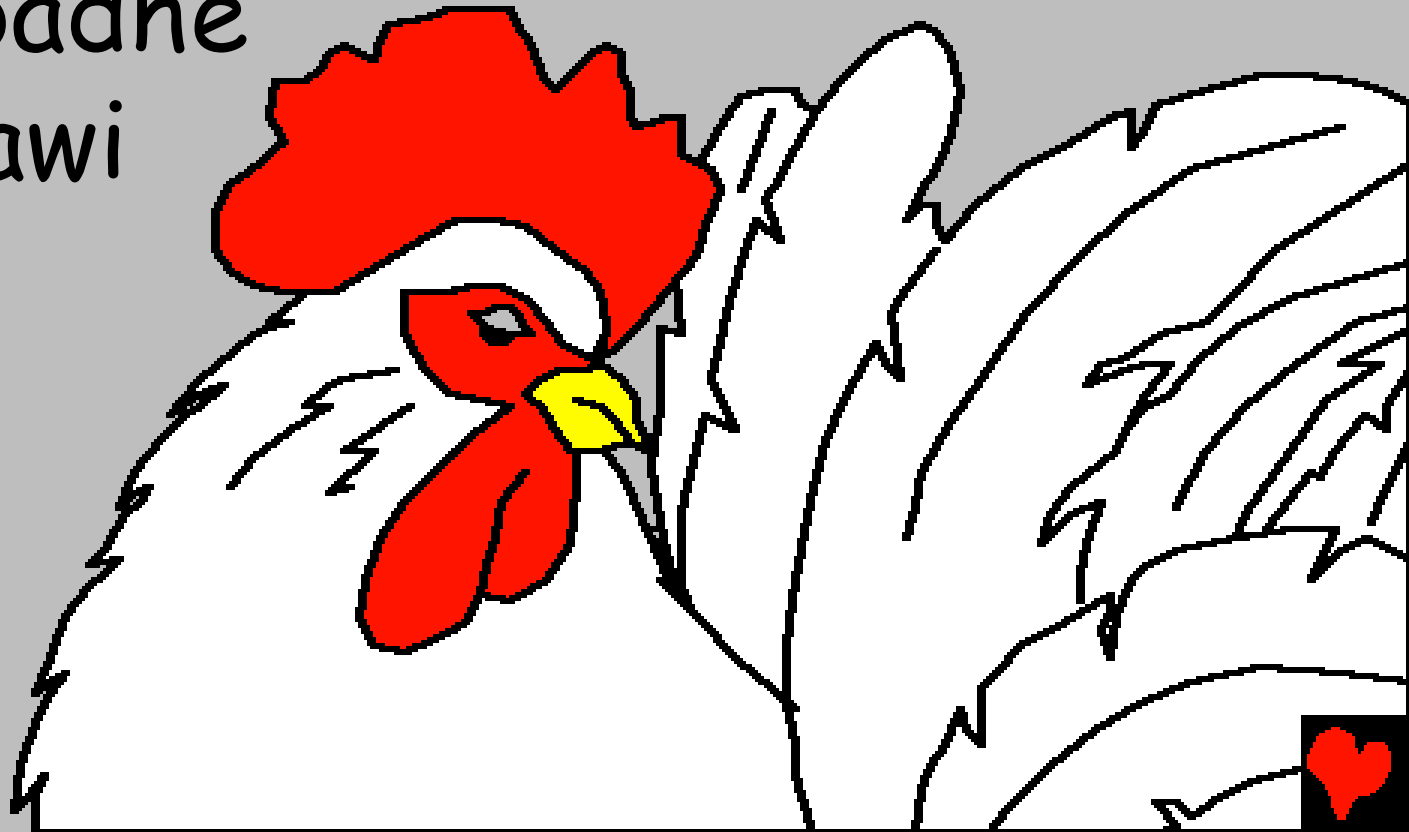
Banjur Gusti Yésus
mundhut roti lan
unjukan banjur
diedum-dum.



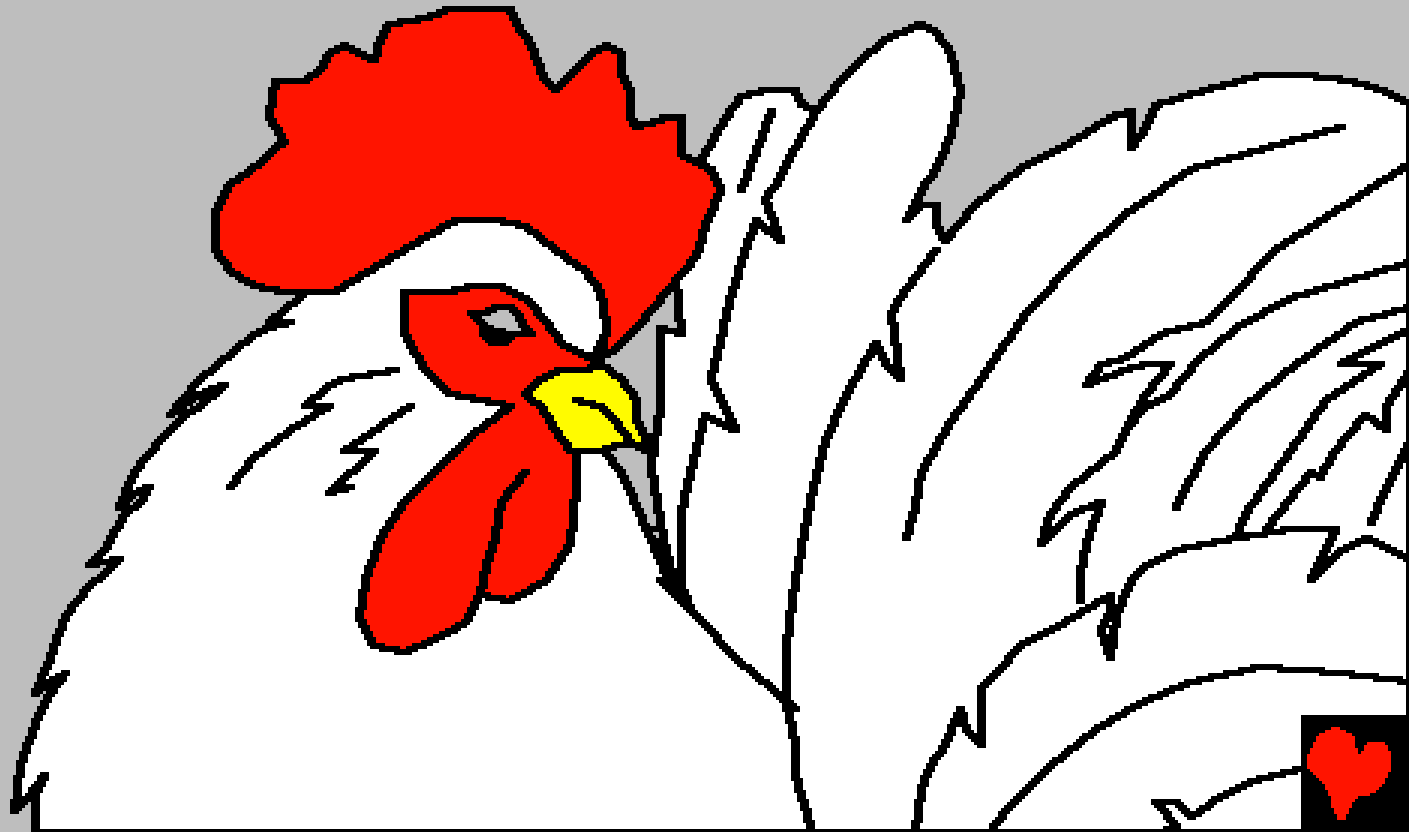
Iku kanggo ngélingaké
para murid mau yèn
badané lan rahé utawa
getihé Gusti Yésus
diparingaké kanggo
pangapuraning
dosa.



Banjur Gusti Yésus ngendika marang para sekabaté yèn Panjenengané bakal dikiyanati, lan para murid kabèh bakal mlayu ngadoh. "Kula mboten badhé késah utawi mlajar," aturé Petrus.



"Sakdurungé jago kluruk wayah
ésuk, sira bakal nyélaki aku, kandha
ora kenal karo Aku, kaping telu,"
ngendikané
Gusti.





Bengi iku uga,
Gusti Yésus
tindak
ndedonga
ing Taman
Gètsémané.
Para murid sing
didhawuhi ngancani
Gusti Yésus padha
keturon.





Pandangané
Gusti Yésus
mangkéné:
"Dhuh Rama,
menawi
kepareng
cawan punika
kasingkirna
saking Kula.





Nanging
sampun
pikajeng
Kula, namung
karsa Paduka
kémawon
ingkang
kalampahan".



Ujug-ujug ana sakgerombolan wong
nggawa senjata mlebu ing taman
iku, dipandhu déning Yudas.

Gusti Yésus ora
nglawan, nanging
Pétrus nyerang
nganggo pedhangé
nganti ana wong
sing kupingé
prothol.



Tanpa ramé-ramé, Gusti Yésus
banjur ngemèk kupingé wong
kuwi lan dhewèké dadi mari.
Gusti Yésus pirsá,
yèn prakara
penahanané
Panjenengané
iku pancèn klebu
ing kersané
Gusti Allah.



Gerombolan mau nggawa Gusti Yésus
marang dalemé imam besar.

Ing kono, para
pemimpin agama
Yahudi njaluk
supaya Gusti
Yesus
dipatèni.



Ora adoh saka kono, Pétrus ngadeg
cedhak para
rewang sing
padha gegenèn
karo nonton.



Ana kaping telu wong-wong
namatké lan ngenali Pétrus lan
ngucap, "Kowé
ya sering
bareng
Yésus!"



Kaping telu uga Pétrus nyélaki,
persis kaya sing dingendikaaké
Gusti Yésus
sakdurungé.

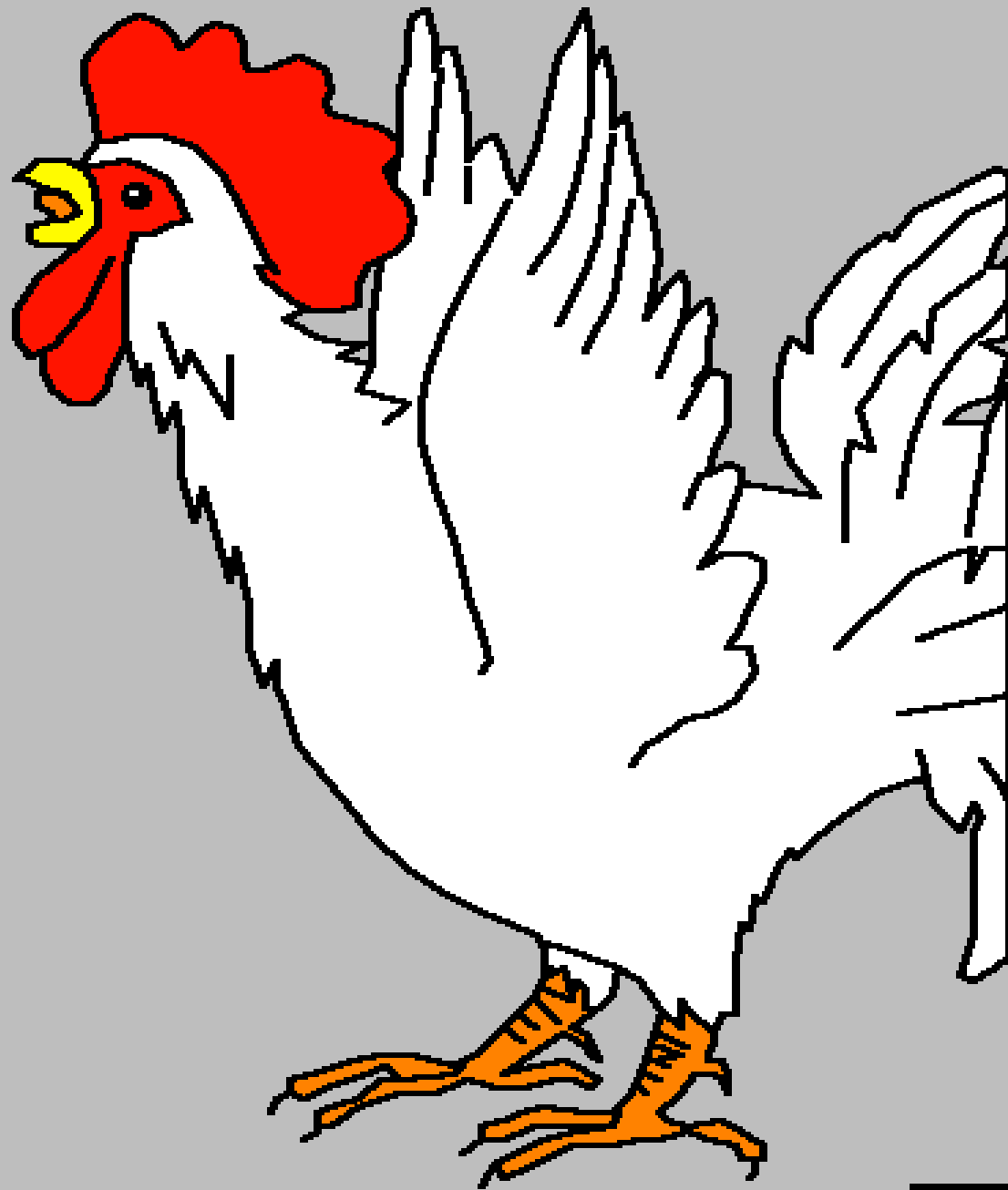


Malah Pétrus uga ngipat-ipati lan sumpah-sumpah.



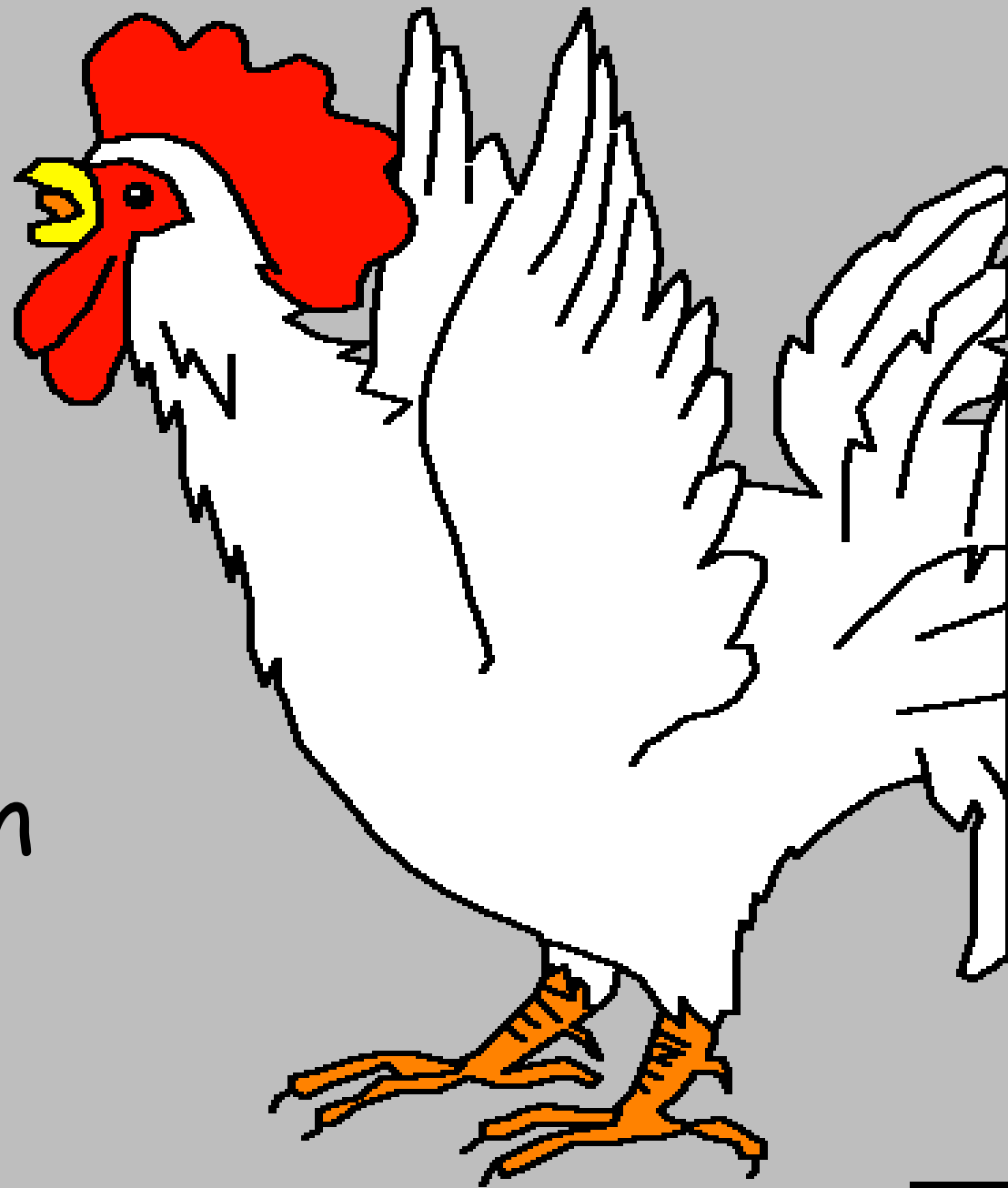
COCK-A-
DOODLE-
DOO

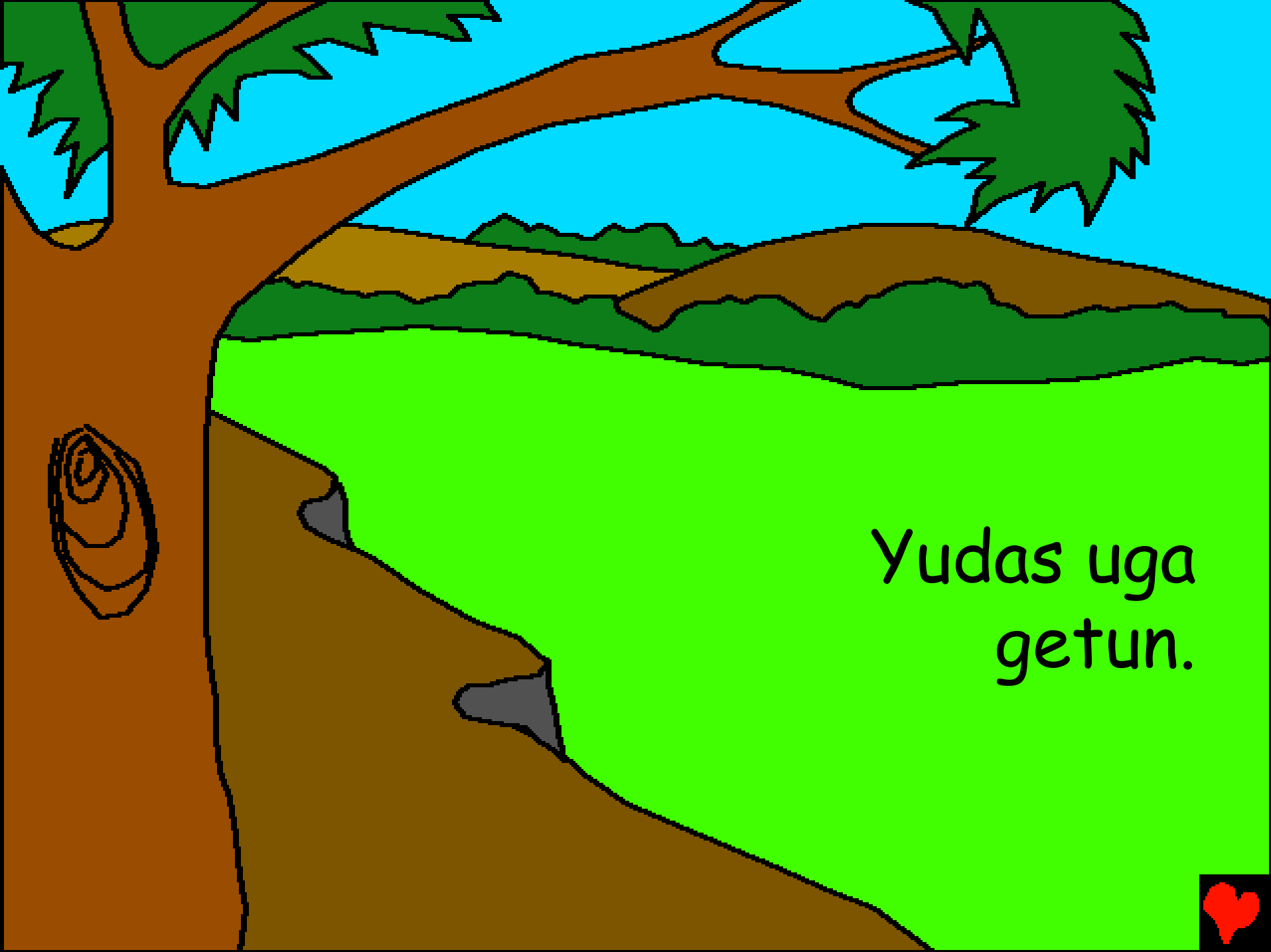
Persis
ing wektu
iku, ana jago
kluruk. Suwara
iku kaya-kaya
suarané Gusti
Yésus marang
Pétrus.



COCK-A-
DOODLE-
DOO


Pétrus banjur
éling marang
pangandikané
Gusti Yésus, lan
banjur nangis
kanthi sedhah
banget.





Yudas uga
getun.






Dhewèké ngerti yen
Yésus babar pisan ora
duwé kesalahan, ora
nglakoni dosa utawa
tumindak jahat.





Yudas banjur mbalèkaké
dhuwit 30 sèkel pérak
iku, nanging para
imam ora gelem
nampa.





Yudas banjur
mbuwang dhuwit
mau nang ngisor,
banjur metu - lan
nggantung
dhiri.



Para imam nggawa Gusti
Yésus ngadhep Pilatus,
gubernur Romawi
ing wilayah
kono. Pilatus
ngendika, "Aku

ora nemu kesalahané

Wong Iki."

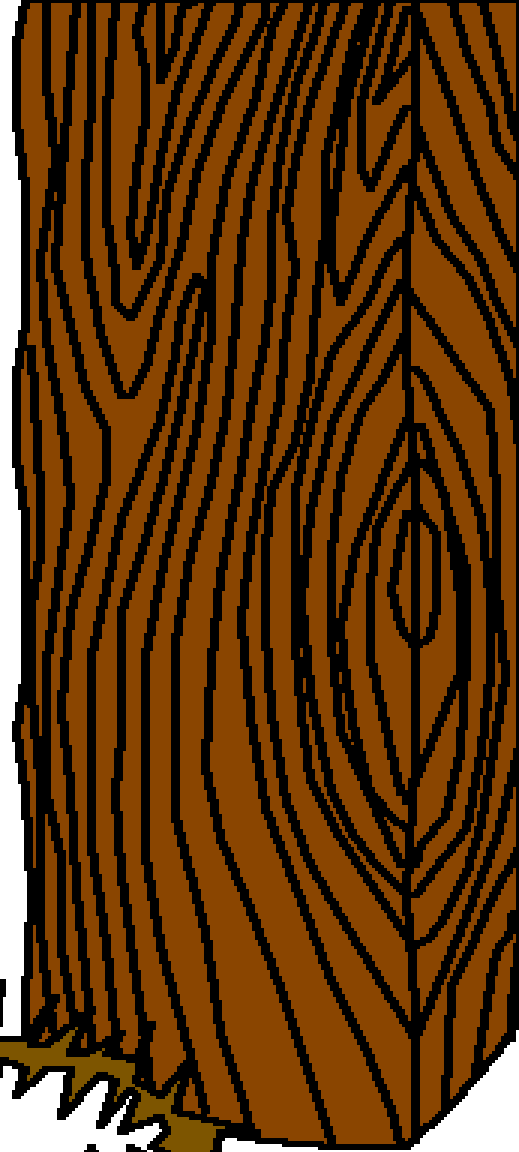
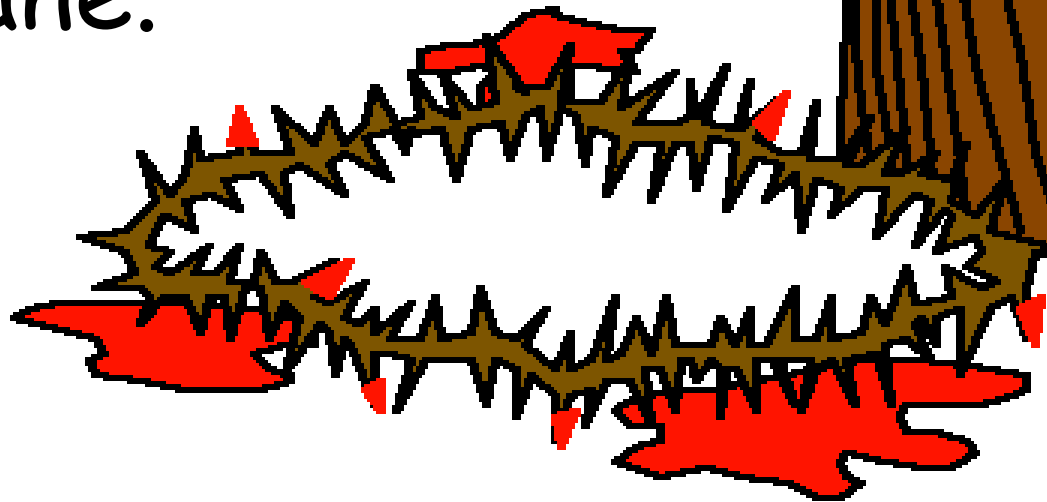




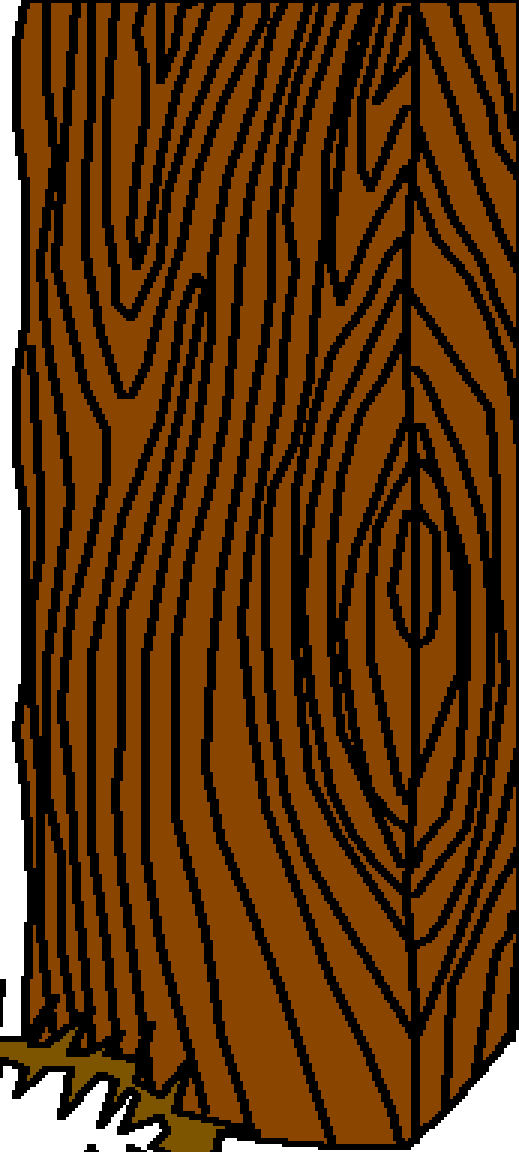
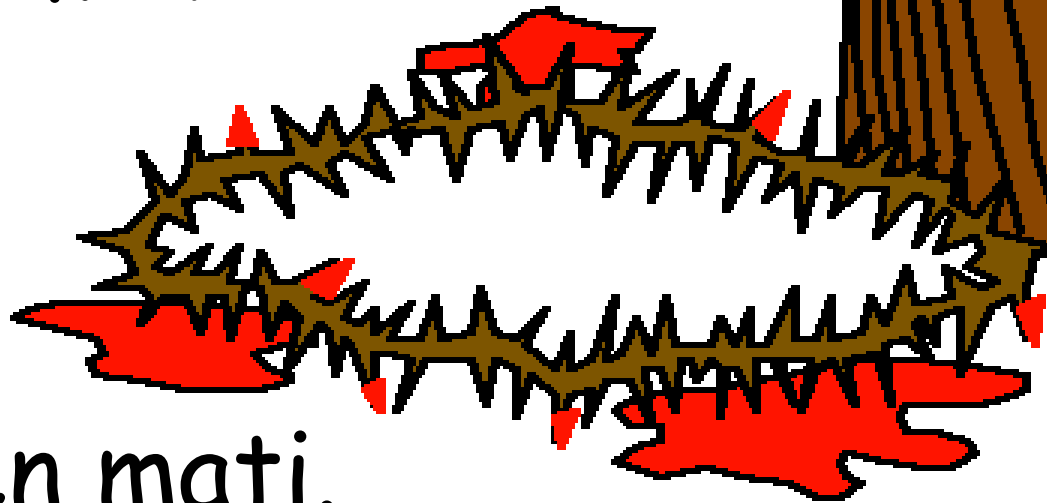
Nanging wong akèh
terus bengak-bengok
uniné: "Kasaliba
Wong Kuwi!
Kasaliba!"



Pungkasané Pilatus nyerah
lan mutus supaya Yésus
diukum mati disalib. Para
prajurit njotosi Gusti
Yésus, ngidoni pasuryané,
lan uga mecuti
Panjenengané.




Wong-wong iku kanthi
kejem padha gawe makutha
saka eri sing dawa-dawa
lan landhep-landhep,
dianggokaké ing mustakané
Gusti Yésus. Banjur
wong-wong mau
maku Gusti
Yesus
nang kayu
salib, cikbèn mati.



Gusti Yésus wis pirsá yén
Panjenengané arep séda mawa
cara sing kaya ngono.

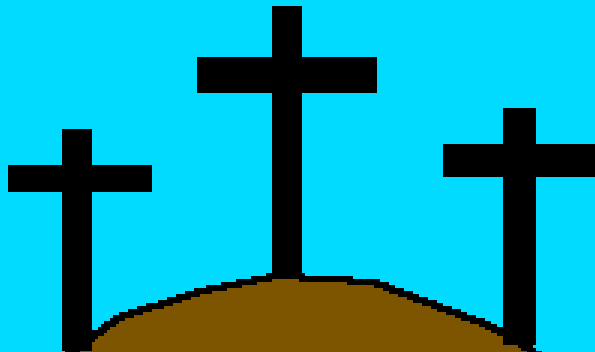
Gusi uga pirsá
yén sédané bakal
nggawa pangapura
kanggo



wong-wong
dosa sing percaya
marang Panjenengané.



Ana wong jahat loro sing disalib
bareng Yesus, ing kiwa lan
tengene. Sing siji
percaya marang
Gusti Yesus - lan
nderek Gusti nang
Swarga. Sing
sijine ora
ngandel.



Sakwisé
ngrasakaké
sengsara
pirang-pirang
jam, Yésus
ngendika,

"Wis
rampung,"
lan banjur séda.
Pakaryan utawa
gawéané wis
dirampungaké.



Mitra-mitrané
Gusti nyarèkaké
Panjenengané
nang pesaréan
sing anyar.



Banjur para prajurit
Romawi nyègel
lan njaga
pesaréan
mau.



Dadiné, babar pisan
ora ana wong
sing bisa mlebu
utawa metu
ing kubur
kuwi.



Yèn crita iki rampung
ing kéné, wah
mesthi kaanané
nyedhihaké
banget.

Nanging Gusti Allah
nindakaké perkara
sing ajaib. Gusti
Yésus ora tetep
séda.



Isih ésuk umun-umun
ing dina kapisan
minggu iku,
sawenèh
murid-
muridé

Gusti
Yésus
weruh yèn watu
kanggo nutup pasaréané
Gusti wis semingkir
saka kuburan iku.



Bareng niliki njeroné,
Gusti Yésus wis
ora ana nang
kono.



Salah siji saka para wanita
iku tetep ing kono karo
nangis nang sandhing
kuburan. Banjur
Gusti Yesus

ngetingal

marang dhewèké!



Dhewèké dadi
seneng banget lan
énggal-énggal bali
nyritakaké marang
para murid liyané.



"GUSTI YESUS
GESANG. WIS
WUNGU. GUSTI
YESUS WIS ORA
SEDA MANEH!"



Ora let suwe Gusti Yésus
ngrawuhi para murid, lan
nuduhaké astané sing ana tilas
pakuné. Pancèn bener. GUSTI
YÉSUS WIS GESANG MANÈH!



Gusti ngapura Pétrus sing nyélaki Panjenengané, lan ngendika marang para sekabat supaya nyritakaké marang kabèh wong bab Panjenengané.



Sakterusé, Gusti Yésus kondur
nang swarga, yaitu dalemé Gusti
Yésus sing wiwitan, sakdurungé
rawuh ing Natal
sing kapisan.



Paskah Pisanan

Crita saka Pangandikané Gusti, Kitab Suci

bisa digolèki ing

Matius 26-28, Lukas 22-24,
Yohanes 13-21

“Kawedharipun pangandika Paduka punika
madhangi.” Jabur 119:130



cunthel



Crita Kitab Suci iki nyritaaké bab Gusti Allahé awaké dhéwé sing luwar biasa, sing nitahaké kita kabèh, sing ngersaaké supaya kowé wanuh marang Panjenengané.

Gusti Allah pirsá yèn awaké dhéwé wis nglakoni prakara sing èlek-èlek, sing disebut déning Gusti Allah, dosa. Ukumané dosa iku pepati, nanging Gusti Allah banget olèhé ngasihi marang kowe, mula ngirim Putrané Ontang Anting, utawa Putra sing ora ana Tunggalé, asmané Yésus, supaya séda disalib. Yesus diukum sebab dosa-dosamu. Banjur Gusti Yésus wungu manèh saka séda lan kondur menyang Swarga! Yen kowé pracaya marang Gusti Yésus lan nyuwun pangapura tumrap dosa-dosamu, Panjenengané bakal maringi pangapura! Panjenengané bakal rawuh lan urip nang atimu saiki uga, lan kowé bakal urip bareng Panjenengané saklawasé.



Yen kowé percaya yen iki bener,
mara matura marang Gusti mengkéné:
Gusti Yésus ingkang kawula tresnani, kawula pitados
bilih Paduka punika Gusti, lan sampun manjalma dados
manungsa supados séda kanggé nyirnaaken dosa-dosa
kawula, lan sakpunika Paduka sampun gesang malih.
Mugi rawuha ing gesang kawula lan apuntenana sedaya
dosa kawula, supados kawula nggadhahi gesang énggal
ing wekdal punika, lan bénjang badhé sesarengan
kaliyan Paduka salaminipun. Mugi mitulungi kawula
supados saged tansah mbangun turut dhumateng
Paduka sarta gesang kagem Paduka, dados putra
Paduka. Amin.

Maca Kitab Suci lan geguneman karo Gusti
Yésus saben dina! Yohanes 3:16

